

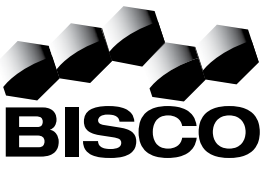
Bisco

BIS-SILANE™

2-Part Porcelain Primer

Rev. 2/19

Instructions for Use



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schamburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-151R9
Rev. 2/19

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

BIS-SILANE™™ 2-Part Porcelain Primer
GENERAL INFORMATION

BIS-SILANE is a two-part silane coupling agent that is used to enhance adhesion between porcelain and composite resins. Based on clinical experience, it has been found that the silane, as packaged in the one bottle systems, tends to polymerize as it approaches the end of its shelf life. The two-bottle silane system offers a more stable system to ensure effective bonding to porcelain. **BIS-SILANE** is an ethano-based product and therefore is less volatile than other acetone-based silane products, also helping to ensure its effectiveness.

Silane is a dual function monomer consisting of a silanol group that reacts with the porcelain surface, and a methacrylate group that co-polymerizes with the resin matrix of the composite. Silane coupling agents are known to enhance the wettability of glass substrates by composite resins, increase physical, mechanical and chemical bonding of composite to porcelain, and yield a greater resistance to water attack at the bonding interface.

Prior to applying **BIS-SILANE**, the porcelain surface must be etched with PORCELAIN ETCHANT™ (4% or 9.5% buffered hydrofluoric acid). This process allows porcelain to become not only highly porous, but also highly receptive to the silane by creating reactive hydroxyl groups on the surface of the porcelain.

Indications For Use:

- A. Bonding Etched Porcelain/Lithium Disilicate Restorations
- B. Repair of Porcelain/Lithium Disilicate Restorations
- C. Repair of Porcelain-Fused-to-Metal
- D. Repair of Porcelain-Fused-to-Zirconia/Alumina

Warnings:

- Avoid splashing into the eyes. If **BIS-SILANE** comes into contact with the eyes, flush with copious amounts of water and seek medical attention.
- Isolation required for intra-oral repairs, contamination will seriously compromise bonding.
- BIS-SILANE** is highly flammable.

Precautions:

- Avoid contact with the skin; **BIS-SILANE** may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.
- Refer to individual component labels for specific expiration dates.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: Since different ceramics require different surface treatments, contact laboratory for proper surface treatment instructions.

A. Bonding Etched Porcelain/Lithium Disilicate Restorations:

NOTE: If the laboratory has not etched the porcelain restoration, contact lab and/or ceramic manufacturer for proper etching instructions. Related BISCO products include 4% and 9.5% PORCELAIN ETCHANTS (Buffered Hydrofluoric Acid Gels).

- Mix the **BIS-SILANE** by dispensing one drop from each of the two bottles (Parts A & B) into a mixing well and stir. Brush on 1-2 coats (thin coats are sufficient) of **BIS-SILANE** to the internal surface of the etched porcelain restoration and wait for 30 seconds. Dry with (warm) air syringe.

NOTE: Surface of the porcelain will look the same prior to and after **BIS-SILANE** application.

- Apply a thin layer of PORCELAIN BONDING RESIN™ (HEMA-free resin) to the internal surface of the restoration. Do NOT light cure!
OR apply adhesive according to manufacturer's instructions.
- Continue with cementation procedures.

B. Repair of Porcelain/Lithium Disilicate Restorations:

- Isolate the area to be repaired.
- Remove the glaze and bevel (45 degree) the porcelain around the area to be repaired. Sandblast entire area or abrade with a coarse diamond bur. Rinse with water and air dry.
- Place BARRIER GEL™ on gingival tissue that may be exposed or porcelain to protect areas where etching is not desired.
- Apply PORCELAIN ETCHANT™ (9.5% HF) to the dry porcelain surface for 90 seconds. Continue to observe the etch site throughout the entire procedure. Suction the PORCELAIN ETCHANT, then rinse with a copious amount of water and air dry. The etched surface should appear dull and frosty.
- Clean the etched porcelain by applying UNI-ETCH™ and agitate for 20 seconds to remove any salts. Rinse and dry thoroughly.
- Apply 1 thin coat of **BIS-SILANE** to the etched porcelain surface and allow to dwell for 30 seconds. Dry with (warm) air syringe.
- Apply a layer PORCELAIN BONDING RESIN or adhesive, air dry/air thin.
- Complete the repair using a microhybrid composite (e.g. *ÆLITE™™* All-Purpose Body) and finish/polish.

C. Repair of Porcelain-Fused-to-Metal:

- Isolate the area to be repaired.
- Remove the glaze and bevel the porcelain (45 degree) around the area to be repaired. Sandblast entire area or abrade with a coarse diamond bur. Rinse with water and air dry.
- Place BARRIER GEL on gingival tissue and metal that may be exposed to protect areas where etching is not desired.
- Apply PORCELAIN ETCHANT (9.5% HF) to the dry porcelain surface for 90 seconds. Continue to observe the etch site throughout the entire procedure. Suction the PORCELAIN ETCHANT, then rinse with a copious amount of water and air dry. The etched surface should appear dull and frosty.
- Clean the etched porcelain by applying UNI-ETCH and agitate for 20 seconds to remove any salts. Rinse and dry thoroughly.
- Apply 1 thin coat of **BIS-SILANE** to the etched porcelain surface and allow to dwell for 30 seconds. Dry with (warm) air syringe.
- Apply 1-2 coats of Z-PRIME™™ Plus to the exposed metal and dry with an air syringe for 3-5 seconds.
- Shake OPAQUER™ Base and Catalyst bottles well before dispensing. Dispense one drop each of Catalyst and Base onto a mixing pad, and mix with a brush tip. Apply a thin coat of OPAQUER only to the metal surface and allow to self cure, or light cure for 5 seconds.
- Apply a layer of PORCELAIN BONDING RESIN or adhesive, air dry/air thin.
- Complete the repair using a microhybrid composite (e.g. *ÆLITE* All-Purpose Body) and finish/polish.

D. Repair of Porcelain-Fused-to-Zirconia/Alumina:

- Isolate the area to be repaired.
- Remove the glaze and bevel the porcelain (45 degree) around the area to be repaired. Sandblast entire area or abrade with a coarse diamond bur. Rinse with water and air dry.
- Place BARRIER GEL on gingival tissue and alumina/zirconia that may be exposed to protect areas where etching is not desired.
- Apply PORCELAIN ETCHANT (9.5% HF) to the dry porcelain surface for 90 seconds. Continue to observe the etch site throughout the entire procedure. Suction the PORCELAIN ETCHANT, then rinse with a copious amount of water and air dry. The etched surface should appear dull and frosty.
- Clean the etched porcelain by applying UNI-ETCH and agitate for 20 seconds to remove any salts. Rinse and dry thoroughly.
- Apply 1 thin coat of **BIS-SILANE** to the etched porcelain surface and allow to dwell for 30 seconds. Dry with (warm) air syringe.
- Recommended: Apply 1-2 coats of Z-PRIME Plus to the exposed zirconia/ alumina and dry with an air syringe for 3-5 seconds.
- Apply a layer of PORCELAIN BONDING RESIN or adhesive over porcelain & zirconia or alumina, air dry/air thin.
- Complete the repair using a microhybrid composite (e.g. *ÆLITE* All-Purpose Body) and finish/polish.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

STORAGE: Store at room temperature (20° C/68°F - 25° C/77°F).

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

* BIS-SILANE, ÆLITE and Z-PRIME are trademarks of BISCO, Inc.
UNI-ETCH is a registered trademark of BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN BONDING RESIN, BARRIER GEL, PORCELAIN ETCHANT and OPAQUER are manufactured by BISCO, Inc.

FR	BIS-SILANE™™ Apprêt céramique bicomposant
	INFORMATIONS GÉNÉRALES

BIS-SILANE est un agent de couplage (silane) bicomposant conçu pour améliorer l'adhésion entre la céramique et les résines composites. L'expérience clinique montre que les silanes monocomposants tendent à polymériser lorsqu'ils s'approchent de leur date de péremption. Le silane bicomposant offre un système plus stable qui assure une liaison efficace à la céramique. **BIS-SILANE** est un agent à base d'alcool, donc moins volatile que les silanes à base d'acétone, ce qui contribue à assurer son efficacité.

Le silane est un monomère à double-fonction avec un groupement silanol qui réagit avec les surfaces céramiques et un groupement méthacrylate qui copolymérise avec la matrice résineuse des composites. Les agents de couplage à base de silane sont connus pour améliorer la mouillabilité des substrats en verre par les résines composites, augmenter l'adhésion physique, mécanique et chimique des résines composites sur la céramique et procurer une plus grande résistance aux attaques hydriques au niveau de l'interface adhésive.

Avant l'application du **BIS-SILANE**, les surfaces céramiques doivent être mordancées à l'aide de PORCELAIN ETCHANT™ (gel tamponné d'acide fluorhydrique à 4 % ou 9,5 %). Cela permet à la céramique de devenir non seulement extrêmement poreuse, mais également hautement réceptive au silane en créant des groupements hydroxyles réactifs à la surface de la céramique.

Indications :
A. Collage de restaurations en céramique mordancée / disilicate de lithium mordancé
B. Réparation de restaurations en céramique / disilicate de lithium
C. Réparation de prothèses céramo-métalliques
D. Réparation de restaurations céramiques sur zircone / alumine

Avertissements :

- Eviter les projections dans les yeux. En cas de contact oculaire accidentel avec le **BIS-SILANE**, rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement les services médicaux.
- L'isolation est nécessaire pour les réparations intra-orales, la contamination par la salive compromet sérieusement l'adhésion.
- BIS-SILANE** est hautement inflammable.

Précautions :

- Eviter tout contact avec la peau : **BIS-SILANE** est susceptible de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact cutané, laver soigneusement à l'eau et au savon.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.Bisco.com.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

IMPORTANT : Les différentes céramiques nécessitent différents traitements de surface, contacter votre laboratoire afin de connaître les instructions concernant le traitement approprié de la céramique employée.

A. Collage de restaurations en céramique mordancée / disilicate de lithium mordancé :

NOTE : Si la restauration en céramique n'a pas été mordancée au laboratoire, contacter votre laboratoire de prothèse afin de connaître les instructions d'utilisation à suivre du fabricant. Les produits de BISCO destinés à cette procédure comprennent des PORCELAIN ETCHANTS à 4 % et 9,5 % (gels tamponnés d'acide fluorhydrique).

- Placer une goutte de chaque flacon de **BIS-SILANE** (parties A & B) dans un godet de mélange. Mélanger puis appliquer à l'aide d'un pinceau, 1 à 2 couches (des couches fines sont suffisantes) de **BIS-SILANE** sur l'intrados de la pièce prothétique en céramique préalablement mordancée et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'air (chaud) à l'aide d'une seringue à air.

NOTE : La surface de la céramique présente le même aspect avant et après application du **BIS-SILANE**.

- Appliquer une fine couche de PORCELAIN BONDING RESIN™ (résine sans HEMA) sur l'intrados de la pièce prothétique. Ne PAS photopolymériser l'**OU** appliquer l'adhésif selon les instructions du fabricant.
- Poursuivre avec la procédure de scellement adhésif (collage).

B. Réparation de restaurations en céramique / disilicate de lithium :

- Isoler la zone de réparation.
- Éliminer la couche glacée et réaliser un biseau (45°) sur la céramique autour de la zone de réparation. Microsabler toutes les surfaces concernées par le collage ou ravier à l'aide d'une fraise diamantée de forte granulométrie. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé.
- Placer le gel d'isolation BARRIER GEL™ sur les tissus gingivaux pouvant être exposés et les surfaces céramiques non-concernées par le collage, afin de prévenir le risque de contact avec le gel de mordancage.
- Appliquer PORCELAIN ETCHANT™ (acide fluorhydrique à 9,5 %) sur les surfaces céramiques préalablement séchées pendant 90 secondes. La zone de mordancage doit être observée continuellement tout au long de cette procédure. Éliminer le gel PORCELAIN ETCHANT par aspiration, puis rincer abondamment à l'eau et sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse.
- Nettoyer la céramique mordancée en y appliquant le gel d'acide phosphorique UNI-ETCH™ et agiter pendant 20 secondes afin d'éliminer toute trace de salts. Rincer et sécher totalement.
- Appliquer une fine couche de **BIS-SILANE** sur les surfaces céramiques mordancées et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'air (chaud) à l'aide d'une seringue à air.
- Appliquer une couche de PORCELAIN BONDING RESIN ou d'adhésif, sécher / étaler à l'air comprimé.
- Réaliser la réparation à l'aide d'un composite micro-hybride (par exemple *ÆLITE™™* All-Purpose Body), puis finir et polir.

C. Réparation de prothèses céramo-métalliques :

- Isoler la zone de réparation.
- Éliminer la couche glacée et réaliser un biseau (45°) sur la céramique autour de la zone de réparation. Microsabler toutes les surfaces concernées par le collage ou ravier à l'aide d'une fraise diamantée de forte granulométrie. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé.
- Placer le gel d'isolation BARRIER GEL sur les tissus gingivaux pouvant être exposés et les surfaces métalliques non-concernées par le collage, afin de prévenir le risque de contact avec le gel de mordancage.
- Appliquer PORCELAIN ETCHANT (acide fluorhydrique à 9,5 %) sur les surfaces céramiques préalablement séchées pendant 90 secondes. La zone de mordancage doit être observée continuellement tout au long de cette procédure. Éliminer le gel PORCELAIN ETCHANT par aspiration, puis rincer abondamment à l'eau et sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse.
- Nettoyer la céramique mordancée en y appliquant le gel d'acide phosphorique UNI-ETCH et agiter pendant 20 secondes afin d'éliminer toute trace de sels. Rincer et sécher totalement.
- Appliquer une fine couche de **BIS-SILANE** sur les surfaces céramiques mordancées et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'air (chaud) à l'aide d'une seringue à air.
- Appliquer 1 à 2 couches de Z-PRIME™™ Plus sur le métal exposé et sécher à l'aide d'une seringue à air pendant 3 à 5 secondes.
- Agiter les flacons de base et de catalyseur d'OPAQUER™. Placer une goutte de chaque produit dans un godet de mélange et mélanger à l'aide d'un applicateur. Appliquer une fine couche du mélange sur les surfaces métalliques et le laisser polymériser par réaction chimique ou photopolymériser 5 secondes.
- Appliquer une couche de PORCELAIN BONDING RESIN ou d'adhésif, sécher / étaler à l'air comprimé.
- Réaliser la réparation à l'aide d'un composite micro-hybride (par exemple *ÆLITE* All-Purpose Body), puis finir et polir.

D. Réparation de restaurations céramiques sur zircone / alumine :

- Isoler la zone de réparation.
- Éliminer la couche glacée et réaliser un biseau (45°) sur la céramique autour de la zone de réparation. Microsabler toutes les surfaces concernées par le collage ou ravier à l'aide d'une fraise diamantée de forte granulométrie. Rincer à l'eau et sécher à l'air comprimé.
- Placer le gel d'isolation BARRIER GEL sur les tissus gingivaux pouvant être exposés et les surfaces en zircone / alumine non-concernées par le collage, afin de prévenir le risque de contact avec le gel de mordancage.
- Appliquer PORCELAIN ETCHANT (acide fluorhydrique à 9,5 %) sur les surfaces céramiques préalablement séchées pendant 90 secondes. La zone de mordancage doit être observée continuellement tout au long de cette procédure. Éliminer le gel PORCELAIN ETCHANT par aspiration, puis rincer abondamment à l'eau et sécher à l'air comprimé. La surface mordancée doit paraître mate et crayeuse.
- Nettoyer la céramique mordancée en y appliquant le gel d'acide phosphorique UNI-ETCH et agiter pendant 20 secondes afin d'éliminer toute trace de sels. Rincer et sécher totalement.
- Appliquer une fine couche de BIS-SILANE sur les surfaces céramiques mordancées et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'air (chaud) à l'aide d'une seringue à air.
- Technique recommandée : Appliquer 1 à 2 couches de Z-PRIME Plus sur les surfaces exposées en zircone / alumine et sécher à l'aide d'une seringue à air pendant 3 à 5 secondes.
- Appliquer une couche de PORCELAIN BONDING RESIN ou d'adhésif sur la céramique et l'infrastructure en zircon ou alumine, sécher / étaler à l'air comprimé.
- Réaliser la réparation à l'aide d'un composite micro-hybride (par exemple *ÆLITE* All-Purpose Body), puis finir et polir.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20° C / 68°F - 25° C / 77°F).

GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

* BIS-SILANE, ÆLITE et Z-PRIME est une marque de BISCO, Inc.
UNI-ETCH est une marque déposée de BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN BONDING RESIN, BARRIER GEL, PORCELAIN ETCHANT et OPAQUER sont fabriqués par BISCO, Inc.

IT	BIS-SILANE™™ 2-Part Porcelain Primer
	INFORMAZIONI GENERALI

BIS-SILANE è un agente legante a base di silano a due componenti, utilizzato per aumentare l'adesione tra la ceramica e le resine composite. L'esperienza clinica ha portato a osservare che nelle confezioni dei sistemi monocomponenti il silano tende a polimerizzare quando si avvicina alla fine del periodo di validità. Il sistema di silano a due componenti offre maggiore stabilità e garantisce un'efficace adesione alla ceramica. **BIS-SILANE** è un prodotto a base di etanolo: risulta quindi meno volatile rispetto ad altri prodotti di silano a base di acetone e anche questo contribuisce a garantirne l'efficacia.

Il silano è un monomero a doppia funzione costituito da un gruppo silanolo che reagisce con la superficie della ceramica e da un gruppo di metacrilato che co-polimerizza con la matrice resinosa del composto. È nota la capacità degli agenti accoppianti, come il silano, di aumentare la bagnabilità dei substrati di vetro per azione delle resine composite, di incrementare l'adesione fisica, meccanica e chimica del composto alla ceramica e di fornire una resistenza all'attacco dell'acqua sull'interfaccia di adesione.

Prima di applicare **BIS-SILANE**, è necessario mordenzare la superficie della ceramica con PORCELAIN ETCHANT™ (acido fluoridrico tamponato al 4 % o al 9,5 %). Questo processo permette alla ceramica di diventare altamente porosa e ricettiva al silano attraverso la creazione di gruppi idrossilici reattivi sulla sua superficie.

Indicazioni d'uso:

- A. Adesione di restauri mordenzati in ceramica/Restauri in disilicato di litio
- B. Riparazione della ceramica/Restauri in disilicato di litio
- C. Riparazione della ceramica fusa nel metallo
- D. Riparazione della ceramica fusa nello zirconio/nell'allumina

Avvertenze:

- Evitare di spruzzare il prodotto negli occhi. In caso **BIS-SILANE** venga a contatto con gli occhi, risciacquare con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
 - Per le riparazioni intraorali è necessario l'isolamento. La contaminazione compromette seriamente l'adesione alla dentina.
 - BIS-SILANE** è altamente infiammabile.
- Precauzioni:**
- Evitare il contatto con la pelle: **BIS-SILANE** potrebbe causare sensibilizzazione cutanea nei soggetti sensibili. In caso di contatto con la cute, lavare abbondantemente con sapone e acqua.
 - Per le date di scadenza specifiche, fare riferimento alle etichette dei singoli componenti.
 - Scheda di sicurezza disponibile su richiesta.
 - Scheda di sicurezza disponibile all'indirizzo www.Bisco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE: dal momento che le diverse ceramiche richiedono trattamenti superficiali diversi, contattare il laboratorio per le istruzioni sul corretto trattamento superficiale.

A. Restauri in ceramica mordenzati /Restauri in disilicato di litio:

NOTA: Non tutti i sistemi in ceramica si possono mordenzare. Se il laboratorio non ha mordenzato il restauro in ceramica contattare il laboratorio stesso e/o il produttore della ceramica per le istruzioni sulla corretta mordenzatura. Tra i prodotti BISCO indicati figurano i PORCELAIN ETCHANT al 4% e al 9,5% (acido fluoridrico tamponato in gel).

- Miscelare **BIS-SILANE** erogando una goccia da ciascuno dei due flaconi (parti A e B) in un dispositivo di miscelazione e mescolare. Applicare 1 o 2 strati (sono sufficienti strati sottili) di **BIS-SILANE** sulla superficie interna del restauro in ceramica mordenzato e attendere 30 secondi. Asciugare con siringa ad aria (calda).

NOTA: la superficie della ceramica avrà lo stesso aspetto prima e dopo l'applicazione di **BIS-SILANE**.

- Applicare uno strato sottile di PORCELAIN BONDING RESIN™ (resina priva di HEMA) sulla superficie interna del restauro. NON fotopolimerizzare
OPPURE applicare l'adesivo secondo le istruzioni del fabbricante.
- Proseguire con le procedure di cementazione.

B. Riparazione della ceramica /Restauri in disilicato di litio:

- Isolare l'area da riparare.
- Rimuovere la smaltatura e bisellare (45 gradi) la ceramica intorno all'area da riparare. Effettuare la sabbiatura dell'intera area. In alternativa si possono abrader le superfici con una fresa diamantata ruvida. Risciacquare con acqua e asciugare con aria.
- A protezione delle aree che non si intende mordenzare si può applicare BARRIER GEL™
- Applicare PORCELAIN ETCHANT™ (acido fluoridrico al 9,5%) sulla superficie di ceramica asciutta per 90 secondi. Durante l'intera procedura tenere sotto controllo la zona da mordenzare. Aspirare la zona per rimuovere il PORCELAIN ETCHANT, quindi risciacquare con abbondante acqua e asciugare con aria. La superficie mordenzata deve apparire opaca e di color ghiaccio.
- Pulire la ceramica mordenzata applicando UNI-ETCH™ e agitare per 20 secondi al fine di rimuovere gli eventuali sali. Sciaquare e asciugare a fondo.
- Applicare 1 strato sottile di **BIS-SILANE** sulla superficie della ceramica e lasciare in posa per 30 secondi. Asciugare con una siringa ad aria (calda).
- Applicare uno strato di PORCELAIN BONDING RESIN oppure di adesivo, asciugare con aria.
- Completare la riparazione utilizzando un composito microibrido (per es. *ÆLITE™™* All-Purpose Body) e concludere/lucidare.

C. Riparazione della ceramica fusa nel metallo:

- Isolare l'area da riparare.
- Rimuovere la smaltatura e bisellare (45 gradi) la ceramica intorno all'area da riparare. Effettuare la sabbiatura dell'intera area. In alternativa si possono abrader le superfici con una fresa diamantata ruvida. Risciacquare con acqua e asciugare con aria.
- A protezione delle aree che non si intende mordenzare si può applicare BARRIER GEL™
- Applicare PORCELAIN ETCHANT™ (acido fluoridrico al 9,5%) sulla superficie di ceramica asciutta per 90 secondi. Durante l'intera procedura tenere sotto controllo la zona da mordenzare. Aspirare la zona per rimuovere il PORCELAIN ETCHANT, quindi risciacquare con abbondante acqua e asciugare con aria. La superficie mordenzata deve apparire opaca e di color ghiaccio.
- Pulire la ceramica mordenzata applicando UNI-ETCH™ e agitare per 20 secondi al fine di rimuovere gli eventuali sali. Sciaquare e asciugare a fondo.
- Applicare 1 sottile strato di **BIS-SILANE** sulla superficie della ceramica mordenzata e lasciare in posa per 30 secondi. Asciugare con una siringa ad aria (calda).
- Applicare 1 o 2 strati di Z-PRIME™™ Plus sul metallo esposto e asciugare con una siringa ad aria per 3-5 secondi.
- Agitare bene i flaconi base e catalizzatore. OPAQUER™ prima dell'erogazione. Erogare catalizzatore e base una goccia alla volta in un dispositivo di miscelazione e miscelare con la punta del pennello. Applicare uno strato sottile di OPAQUER sullo sola superficie metallica e consentire al restauro di adattarsi autonomamente, oppure trattare leggermente per 5 secondi.
- Appicare uno strato di PORCELAIN BONDING RESIN oppure di adesivo, asciugare con aria.
- Completare la riparazione utilizzando un composito microibrido (per es. *ÆLITE* All-Purpose Body) e concludere/lucidare.

D. Riparazione della ceramica fusa nello zirconio/nell'allumina:

- Isolare l'area da riparare.
- Rimuovere la smaltatura e bisellare (45 gradi) la ceramica intorno all'area da riparare. Effettuare la sabbiatura dell'intera area. In alternativa si possono abrader le superfici con una fresa diamantata ruvida. Risciacquare con acqua e asciugare con aria.
- A protezione delle aree che non si intende mordenzare si può applicare BARRIER GEL™
- Applicare PORCELAIN ETCHANT™ (acido fluoridrico al 9,5%) sulla superficie di ceramica asciutta per 90 secondi. Durante l'intera procedura tenere sotto controllo la zona da mordenzare. Aspirare la zona per rimuovere il PORCELAIN ETCHANT, quindi risciacquare con abbondante acqua e asciugare con aria. La superficie mordenzata deve apparire opaca e di color ghiaccio.
- Pulire la ceramica mordenzata applicando UNI-ETCH™ e agitare per 20 secondi al fine di rimuovere gli eventuali sali. Sciaquare e asciugare a fondo.
- Applicare 1 strato sottile di **BIS-SILANE** sulla superficie della ceramica mordenzata e lasciare in posa per 30 secondi. Asciugare con una siringa ad aria (calda).
- Suggerimento: applicare 1 o 2 strati di Z-PRIME Plus sullo zirconio/sull'allumina esposti e asciugare con una siringa ad aria per 3-5 secondi.
- Applicare uno strato di PORCELAIN BONDING RESIN oppure di adesivo su porcellana e zirconio o allumina, asciugare con aria.
- Completare la riparazione utilizzando un composito microibrido (per es. *ÆLITE* All-Purpose Body) e concludere/lucidare.

SMALTIMENTO: Per quanto riguarda lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

CONSERVAZIONE: Conservare a temperatura ambiente (20 ° C - 25 ° C/68 ° F - 77 ° F).

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti sia consequenziali, derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il prodotto come sopra descritto. È responsabilità dell'utente determinare l'idoneità del prodotto all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità collegate all'utilizzo del prodotto.

* BIS-SILANE, ÆLITE e Z-PRIME sono marchio di fabbrica di BISCO, Inc.
UNI-ETCH è un marchio registrato di BISCO, Inc.
PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN BONDING RESIN, BARRIER GEL, PORCELAIN ETCHANT e OPAQUER sono prodotti da BISCO, Inc.

SE	BIS-SILANE™™ 2-komponents porslinsprimer
	ALLMÄN INFORMATION

BIS-SILANE är ett två-komponentssilan som används för att förbättra adhesionen mellan porslin och kompositor. Baserat på klinisk erfarenhet har konstlärare att silan som är förpackat i en enda flaska tenderar att polymerisera när det närmast sig utgångsdatum. Silansystem med två flaskor erbjuder ett mer stabilt system för säkerställa effektiv bindning till porslin. **BIS-SILANE** är en etanolbaserad produkt och är därför mindre flyktig än andra acetonbaserade silanprodukter, vilket även hjälper till att säkerställa dess effektivitet.

Silan är en monomer med dubbel funktion och består av en silanolgrupp som reagerar med porslinsytan och en metakrylatgrupp som sampolymeriserar med kompositens resinmatris. Silanbinder är kända för att förbättra glassubstratets värbärhet till kompositor, förbättra fysisk, mekanisk och kemisk bindning mellan komposit och porslin, samt ge bättre motstånd mot vattenangrepp i bindingsytan.

Före applicering av **BIS-SILANE** måste porslinsytan etsas med PORCELAIN ETCHANT™ (4 % eller 9,5 % buffrad fluorvätsyra). Denam process gör att porslinet inte bara blir mycket poröst utan ökar också porslins förmåga att ta upp silanen genom att det skapas reaktiva hydroxylgrupper på porslinsytan.

Användningsområden:

- A. Bindning till etsade porslins-/litiumdisilikatersättningar
- B. Reparation av porslins-/litiumdisilikatersättningar
- C. Reparation av MK-porslin
- D. Reparation av zirkonium-/aluminiumoxidförstärkt porslin

Varningar:

- Undvik stänk i ögonen. Om **BIS-SILANE** kommer i kontakt med ögonen: spola med stora mängder vatten och sök medicinsk vård.
- Isolering krävs för intraorala reparationer, kontamination försämrar bindningen allvarligt.
- BIS-SILANE** är mycket brandfarligt.

Försiktighetsåtgärder:

-
-
- Plaats BARRIER GEL* op tandvleesweefsel of porselein dat eventueel blootgesteld kan worden om gebieden te beschermen waar etsen niet gewenst is.
- Breng PORCELAINE ETCHANT (9,5% HF) gedurende 90 seconden op het droge porseleinooppervlak aan. Houd de etsploaai tijdens de gehele procedure in de gaten. Zuig het PORCELAINE ETCHANT af, spoel het dan met veel water af en laat het aan de lucht drogen. Het geëtsde oppervlak moet er dof en ijsig uit zien.
- Reinig het geëtsde porselein door UNI-ETCH aan te brengen en schud gedurende 20 seconden om eventuele zouten te verwijderen. Spoel en droog grondig.
- Breng 1 dunne laag BIS-SILANE aan op het geëtsde porseleinooppervlak en laat het 30 seconden rusten. Droog met een (warme) luchtspuit.
- Aanbevolen: Breng 1-2 lagen Z-PRIME Plus aan op het blootgestelde zirkoniumoxide/aluminiumoxide en droog met een luchtspuit gedurende 3-5 seconden.
- Breng een laag PORCELAINE BONDING RESIN of adhesief aan op porselein en zirkonium of aluminium, luchtdroog/-verduin.
- Voltooi de reparatie met een microhybride composiet (bijvoorbeeld /ELITE All-Purpose Body) en werk afpolijst.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleegt u de nationale of regionale bepalingen inzake afval.

OPSLAG: Bewaren bij kamertemperatuur (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F).

GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien deze defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct(e) dan wel gevolgvries-/schade, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Vóór gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

* BIS-SILANE, /ELITE en Z-PRIME is een handelsmerk van BISCO, Inc. UNI-ETCH is een gedoneerd handelsmerk van BISCO, Inc. PORCELAINE ETCHANT, PORCELAINE BONDING RESIN, BARRIER GEL, PORCELAINE ETCHANT en OPAQUER worden gefabriceerd door BISCO, Inc.

NO BIS-SILANE™™ 2-delt porselensprimer GENERELL INFORMASJON

BIS-SILANE er et todelt silanokoblingsmiddel som brukes til å forbedre adhesjon mellom porselen og komposittsreiner. Basert på klinisk erfaring er det blitt lagt merke til at silan, som pakket i enflaskesystemene, har en tendens til å polymerisere når det nærmer seg slutten av holdbarheten. Silansystemet med to flasker gir et mer stabilt system for å sikre effektiv binding til porselen. **BIS-SILANE** er et etanolbasert produkt og er derfor mindre flyktig enn andre acetonbaserte silanprodukter, og gjør det dermed mer effektivt.

Silan er en monomer med dobbeltfunksjon som består av en silanolgruppe som reagerer med porselenets overflate, og metakrylsyreester som kopolymeriserer med resinmatrisen i kompositten. Bindemiddel av silan har vist seg å øke luktningsgraden til glassubstrater med komposittsreiner, øke den fysiske, mekaniske, og kjemiske binding av kompositt til porselen, og gi større motstandsktyghet mot vannangrep ved bindingens kontaktfilare.

Før **BIS-SILANE** påføres, må porselenoverflaten etses med PORCELAINE ETCHANT* (4 % eller 9.5 % hydrogenfluorsyre). Denne prosessen lar porselenet bli ikke bare meget porøst, men også svært mottakelig for silanet ved å danne reaktive hydroxylgrupper på porselenets overflate.

Indikasjoner for bruk:

- Bonding av restaureringer i etset porselen/litiumdisilikat
- Reparasjon av restaureringer i porselen/litiumdisilikat
- Reparasjon av porselen smeltet til metall
- Reparasjon av porselen smeltet til zirkonia/alumina

Advarsler:

- Unngå spruting i øynene. Hvis **BIS-SILANE** kommer i kontakt med øynene, skal man skylle med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Intraorale reparasjoner krever isolering, kontaminering vil svekke bindingen i sterk grad.
- BIS-SILANE** er svært brannfarlig.

Forholdsregler:

- Unngå hudkontakt. **BIS-SILANE** kan forårsake allergisk reaksjon hos ømfintlige personer. Ved kontakt må huden vaskes grundig med såpe og vann.
- Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke utlappsdatoer.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på forespørsel.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.Bisco.com.

BRUKSANVISNING

VIKTIG: Siden forskjellige keramer krever ulike overflatebehandlinger, kontakt laboratoriet for å få korrekte instruksjoner for overflatebehandling.

A. Bonding av restaureringer i etset porselen/litiumdisilikat:

MERK: Hvis laboratoriet ikke har etset porselerestauretingen, ta kontakt med laboratoriet og/eller keramikkrådsentuten for å få korrekte instruksjoner for etsing. Relaterte produkter fra BISCO inkluderer 4 % og 9.5 % PORSELENTSEMIDLER (bufferløsning av hydrogenfluorsyre i gelform).

- Bland **BIS-SILANE** ved å dispensere en dråpe fra hver av de to flaskene (del A & B) i en blandebrønn og rør om. Børst på 1-2 tykke lag (tynne lag i trestrekkelig) med **BIS-SILANE** på den innvendige overflaten av den etsete porselerestauretingen og vent i 30 sekunder. Tørk med (varm) luftsprøye.

MERK: Porselenets overflate vil se likt ut før og etter påføring av BIS-SILANE.

- Påfør et lag med PORCELAINE BONDING RESIN* (resin uten HEMA) på den indre overflaten av restaureringen. Må IKKE lyshered!
- ELLER** påfør bonding i henhold til produsentens instruksjoner.
- Fortsatt med prosedyrene for sementering.

B. Reparasjon av restaureringer i porselen/litiumdisilikat:

- Isoler området som skal repareres.
- Fjern glaze og skråslip porselenet (45 grader) rundt området som skal repareres. Hele området sandblåses eller slipes med grovt diamantbort. Skyl med vann og lufttørk.
- BARRIER GEL* plasseres på evt. avdekket tannkjøtt, eller på porselenet for å beskytte områder der etsing ikke er ønskelig.
- Påfør PORCELAINE ETCHANT* (9.5 % HF) på den tørre porselenoverflaten og la det virke i 90 sekunder. Det etsete området må observeres kontinuerlig under hele prosedyren. Området med PORCELAINE ETCHANT må avsgues, og deretter skylles med rikelige mengder vann og lufttørkes. Den etsete overflaten skal nå ha et matt og isete utseende.

- Rengjør det etsete porselenet ved å påføre UNI-ETCH* og rør om i 20 sekunder for å fjerne evt. salter. Skyl og tørk grundig.

- 1 tynt lag **BIS-SILANE** påføres den etsete porselenoverflaten. La virke i 30 sekunder. Tørk med (varm) luftsprøye.

- Påfør et lag PORCELAINE BONDING RESIN eller bonding, lufttørk/lufttynn.

- Fulfilr reparasjonen ved hjelp av en mikrohybrid kompositt (f.eks. /ELITE™™ All-Purpose Body) og fullfôr/poler.

C. Reparasjon av porselen smeltet til metall:

- Isoler området som skal repareres.
- Fjern glaze og skråslip porselenet (45 grader) rundt området som skal repareres. Hele området sandblåses eller slipes med grovt diamantbort. Skyl med vann og lufttørk.
- BARRIER GEL plasseres på evt. avdekket tannkjøtt og metall for å beskytte områder hvor etsing ikke er ønskelig.
- Påfør PORCELAINE ETCHANT (9.5 % HF) på den tørre porselenoverflaten og la det virke i 90 sekunder. Det etsete området må observeres kontinuerlig under hele prosedyren. Området med PORCELAINE ETCHANT må avsgues, og deretter skylles med rikelige mengder vann og lufttørkes. Den etsete overflaten skal nå ha et matt og isete utseende.
- Rengjør det etsete porselenet ved å påføre UNI-ETCH, og rør om i 20 sekunder for å fjerne evt. salter. Skyl og tørk grundig.
- 1 tynt lag **BIS-SILANE** påføres den etsete porselenoverflaten. La virke i 30 sekunder. Tørk med (varm) luftsprøye.
- 1-2 lag med Z-PRIME™™ Plus påføres det avdekkede metallet & tørkes med en luftsprøye i 3-5 sekunder.

- OPAQUER* Base og Catalyst-flaskene ristes godt før bruk. Plasser én dråpe hver av Catalyst og Base på en blandeplate, og miks med tuppen på en pensel. Et tynt lag med OPAQUER påføres kun på metalloverflaten. La stå til tørk, eller lysherd i 5 sekunder.

- Påfør et lag av PORCELAINE BONDING RESIN eller bonding, lufttørk/lufttynn.

- Fulfilr reparasjonen ved hjelp av en mikrohybrid kompositt (f.eks. /ELITE All-Purpose Body) og finuss/poler.

D. Reparasjon av porselen smeltet til zirkonia/alumina:

- Isoler området som skal repareres.
- Fjern glaze og skråslip porselenet (45 grader) rundt området som skal repareres. Hele området sandblåses eller slipes med grovt diamantbort. Skyl med vann og lufttørk.
- BARRIER GEL plasseres på evt. avdekket tannkjøtt og alumina/zirkonia for å beskytte områder hvor etsing ikke er ønskelig.
- Påfør PORCELAINE ETCHANT (9.5 % HF) på den tørre porselenoverflaten og la det virke i 90 sekunder. Det etsete området må observeres kontinuerlig under hele prosedyren. Området med PORCELAINE ETCHANT må avsgues, og deretter skylles med rikelige mengder vann og lufttørkes. Den etsete overflaten skal nå ha et matt og isete utseende.
- Rengjør det etsete porselenet ved å påføre UNI-ETCH, og rør om i 20 sekunder for å fjerne evt. salter. Skyl og tørk grundig.
- 1 tynt lag **BIS-SILANE** påføres den etsete porselenoverflaten. La virke i 30 sekunder. Tørk med (varm) luftsprøye.
- Anbefalt: 1-2 lag med Z-PRIME Plus påføres avdekket zirkonia/alumina og tørkes med en luftsprøye i 3-5 sekunder.
- Påfør et lag PORCELAINE BONDING RESIN eller bonding over porselen og zirkonia eller alumina, lufttørk/lufttynn.
- Fulfilr reparasjonen ved hjelp av en mikrohybrid kompositt (f.eks. /ELITE All-Purpose Body) og finuss/poler.

AVHENDING: Se kommunale forskrifter for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter for avfallshåndtering.

OPPBÆVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20 °C/68°F - 25 °C/77°F).

GARANTI: BISCO, Inc. vil erstatte produkter som er bevisst å være mangelfulle. BISCO, Inc. tar ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten direkte eller indirekte, som oppstår som følge av bruk eller manglende evne til å bruke produktet som beskrevet. Før produktet tas i bruk, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltent bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med dette.

* BIS-SILANE, /ELITE og Z-PRIME er et varemerke som tilhører BISCO, Inc. UNI-ETCH er et registrert varemerke som tilhører BISCO, Inc. PORCELAINE ETCHANT, PORCELAINE BONDING RESIN, BARRIER GEL, PORCELAINE ETCHANT og OPAQUER produseres av BISCO, Inc.

PT BIS-SILANE™™ Porcelain Primer de 2 Partes INFORMACOES GERAIS

BIS-SILANE é um agente de adesão de silano de duas partes, utilizado para melhorar a adesão entre a porcelana e as resinas de compósito. Com base na experiência clínica, verificou-se que o silano, se embalado como os sistemas de apenas um frasco, tem tendência a polimerizar à medida que se aproxima o fim do prazo de validade. O sistema de silano de 2 frascos oferece um sistema mais estável para garantir a adesão eficaz à porcelana. **BIS-SILANE** é um produto à base de etanol e, por isso, é menos volátil do que outros produtos de silano à base de acetona, ajudando também a garantir a sua eficácia.

O silano é um monômero de dupla função que consiste num grupo silanol que reage com a superfície da porcelana, e um grupo metacrilato que copolimeriza com a matriz de resina do compósito. Os agentes de adesão de silano são conhecidos por aumentar a molhabilidade dos substratos de vidro pelas resinas de compósito, por aumentar a adesão química, mecânica e física do compósito à porcelana e por conferir uma maior resistência à agressão da água na interface da adesão.

Antes de aplicar **BIS-SILANE**, a superfície da porcelana deverá ser acondicionada com PORCELAINE ETCHANT* (ácido hidróflúorídrico tamponado a 4% ou a 9,5%). Este processo permite que a porcelana se torne não só altamente porosa, como também altamente receptiva ao silano, por criar grupos hidroxilo reativos na superfície da porcelana.

Indicações de utilização:

- Adesão de Restaurações de Porcelana acondicionada/Dissilicato de Lítio
- Reparação de Restaurações de Porcelana/Dissilicato de Lítio
- Reparação de Porcelana fundida a metal
- Reparação de porcelana fundida a zircônia/alumina

Advertências:

- Evite sapicar para os olhos. Se **BIS-SILANE** entrar em contacto com os olhos, deve lavar com quantidades abundantes de água e procure cuidados médicos.
- É necessário isolamento para reparações intraorais, a contaminação comprometerá seriamente a adesão.
- BIS-SILANE** é altamente inflamável.

Precauções:

- Evite o contacto com a pele: **BIS-SILANE** pode causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. No caso de contacto, lave a pele com sabão e água.
- Consulte os rótulos individuais de cada componente para verificar as datas de validade específicas.
- Ficha de Dados de Segurança disponível mediante solicitação.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE: Como diferentes cerâmicas requerem diferentes tratamentos de superfície contacte o laboratório para obter instruções adequadas para o tratamento das superfícies.

A. Adesão de Restaurações de Porcelana acondicionada/Dissilicato de Lítio:

NOTA: Se o laboratório não tiver acondicionado a restauração de porcelana, contacte o laboratório e/ou o fabricante de cerâmicas para obter instruções de adesão corretas. Os produtos BISCO relacionados incluem PORCELAINE ETCHANTS à 4% e 9,5% (Géis de Ácido Hidroflúorídrico Tamponado).

- Misture **BIS-SILANE** extraíndo uma gota de cada um dos dois frascos (Partes A e B) para um gota de mistura e agite. Pincele 1-2 camadas (basta camadas finais) de **BIS-SILANE** na superfície interna da restauração de porcelana acondicionada e espere 30 segundos. Seque com seringa de ar (quente).

NOTA: A superfície da porcelana terá o mesmo aspeto antes e depois da aplicação de **BIS-SILANE**.

- Aplique uma camada fina de PORCELAINE BONDING RESIN* (resina isenta de HEMA) na superfície interna da restauração. NÃO fotopolimerize!

OU aplique adesivo segundo as instruções do fabricante.

- Continue com os procedimentos de cimentação.

B. Reparação de Restaurações de Porcelana/Dissilicato de Lítio:

- Isole a zona a reparar.
- Remova o glaze e bisele (45 graus) a porcelana à volta da zona a reparar. Aplique jato de areia em toda a zona ou desgaste com uma broca de diamante grossa. Enxague com água e deixe secar.
- Aplique BARRIER GEL* no tecido gengival que possa estar exposto u/o na porcelana para proteger zonas onde não se pretenda efetuar acondicionamento.
- Aplique o PORCELAINE ETCHANT* (9,5% HF) na superfície da porcelana seca durante 90 segundos. Continue a observar o local do acondicionamento durante todo o procedimento. Aspire o PORCELAINE ETCHANT, depois enxague com água em abundância e seque ao ar. A superfície acondicionada deverá ter um aspeto baço e "glacé".
- Limpe a porcelana acondicionada aplicando UNI-ETCH* e agite durante 20 segundos para remover quaisquer sais. Enxague e seque bem.
- Aplique 1 camada fina de **BIS-SILANE** na superfície da porcelana acondicionada e deixe ficar durante 30 segundos. Seque com seringa de ar (quente).
- Aplique uma camada de PORCELAINE BONDING RESIN ou adesivo, seque ao ar/diminua a espessura.

C. Reparação de porcelana fundida a metal:

- Isole a zona a reparar.
- Remova o glaze e bisele (45 graus) a porcelana à volta da zona a reparar. Aplique jato de areia em toda a zona ou desgaste com uma broca de diamante grossa. Enxague com água e deixe secar.
- Aplique BARRIER GEL* no tecido gengival e metal que possa estar exposto para proteger zonas onde não se pretenda efetuar acondicionamento.
- Aplique o PORCELAINE ETCHANT (9,5% HF) na superfície da porcelana seca durante 90 segundos. Continue a observar o local do acondicionamento durante todo o procedimento. Aspire o PORCELAINE ETCHANT, depois enxague com água em abundância e seque ao ar. A superfície acondicionada deverá ter um aspeto baço e "glacé".
- Limpe a porcelana acondicionada aplicando UNI-ETCH e agite durante 20 segundos para remover quaisquer sais. Enxague e seque bem.
- Aplique 1 camada fina de **BIS-SILANE** na superfície da porcelana acondicionada e deixe ficar durante 30 segundos. Seque com seringa de ar (quente).
- Aplique 1-2 camadas de Z-PRIME™™ Plus no metal exposto e seque com seringa de ar durante 3-5 segundos.
- Agite bem os frascos de Base e Catalisador OPAQUER* antes de usar. Verta uma gota de Catalisador e uma gota de Base num bloco de mistura e misture com uma ponta de pincel. Aplique uma fina camada de OPAQUER apenas na superfície do metal e deixe autopolimerizar ou fotopolimerize durante 5 segundos.
- Aplique uma camada de PORCELAINE BONDING RESIN ou adesivo, seque ao ar/diminua a espessura.
- Conclua a reparação utilizando compósito micro-híbrido (por exemplo, /ELITE All-Purpose Body) e prossiga com o acabamento/polimento.

D. Reparação de porcelana fundida a zircônia/alumina:

- Isole a zona a reparar.
- Remova o glaze e bisele (45 graus) a porcelana à volta da zona a reparar. Aplique jato de areia em toda a zona ou desgaste com uma broca de diamante grossa. Enxague com água e deixe secar.
- Aplique BARRIER GEL no tecido gengival e na alumina/zircônia que possa estar exposta para proteger zonas onde não se pretenda acondicionamento.
- Aplique o PORCELAINE ETCHANT (9,5% HF) na superfície da porcelana seca durante 90 segundos. Continue a observar o local do acondicionamento durante todo o procedimento. Aspire o PORCELAINE ETCHANT, depois enxague com água em abundância e seque ao ar. A superfície acondicionada deverá ter um aspeto baço e "glacé".
- Limpe a porcelana acondicionada aplicando UNI-ETCH e agite durante 20 segundos para remover quaisquer sais. Enxague e seque bem.
- Aplique 1 camada fina de BIS-SILANE na superfície da porcelana acondicionada e deixe ficar durante 30 segundos. Seque com seringa de ar (quente).
- Recomendado: Aplique 1-2 camadas de Z-PRIME Plus na zircônia/alumina exposta e seque com seringa de ar durante 3-5 segundos.
- Aplique uma camada de PORCELAINE BONDING RESIN ou adesivo sobre porcelana e zircônia ou alumina, seque ao ar/diminua a espessura.
- Conclua a reparação utilizando compósito micro-híbrido (por exemplo, /ELITE All-Purpose Body) e prossiga com o acabamento/polimento.

ELIMINAÇÃO: Consulte as Normas Comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as Normas Nacionais ou Regionais relacionadas com resíduos.

ARMAZENAMENTO: Conserve à temperatura ambiente (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F).

GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na troca de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou indiretos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

* BIS-SILANE, /ELITE e Z-PRIME are trademarks of BISCO, Inc. UNI-ETCH é uma marca registrada da BISCO, Inc. PORCELAINE ETCHANT, PORCELAINE BONDING RESIN, BARRIER GEL, PORCELAINE ETCHANT e OPAQUER são fabricados pela BISCO, Inc.

GR BIS-SILANE™™ Υλικό επένδυσης (primer) 2 συστατικών από πορσελάνη ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **BIS-SILANE** είναι ένας παράγοντας σιλικής σιλανίου δύο συστατικών, που χρησιμοποιείται για την ενίσχυση της συγκόλλησης μεταξύ της πορσελάνης και των συνθετικών ρητινών. Με βάση την κλινική εμπειρία, έχει σημειωθεί ότι το σιλιάνο, συσσωματώνει στα συστήματα μιας φάσης, τείνει να πολυμερίζεται καθώς πλησιάζει το τέλος του ωφέλιμου χρόνου χρήσης του. Το σύστημα σιλανίου δύο φαλών προσφέρει ένα πιο σταθερό σύστημα για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική συγκόλληση με την πορσελάνη. Το **BIS-SILANE** είναι ένα προϊόν με βάση την αιθανόλη και συνεπώς είναι λιγότερο πτητικό από άλλα προϊόντα σιλανίου βάσης ακετόνης, κάτι που βοηθά επίσης στη διασφάλιση της αποτελεσματικότητάς του.

Το σιλιάνο είναι ένα μονομέρς διπλής λειτουργίας που αποτελείται από μια ομάδα σιλανόλης που αντιδρά με την επιφάνεια της πορσελάνης και μια μεθacρυλική ομάδα που συσπολιμερίζεται με το πλέγμα ρητίνης του συνθέτου υλικού. Οι παράγοντες σιλικής του σιλανίου είναι γνωστό ότι βελτώνουν τη διαδραστικότητα των υδατικών υποστρωμάτων από συνθέτες ρητίνες, αυτών των τη φυσική, μηχανική και χημική συγκόλληση του συνθέτου υλικού στη πορσελάνη και αποδίδουν μεγαλύτερη αντίσταση στη διάσωση του νερού στη διεπιφάνεια συγκόλλησης.

Πριν από την εφαρμογή του **BIS-SILANE**, η επιφάνεια της πορσελάνης πρέπει να έχει αδροποηθεί με PORCELAINE ETCHANT* (4% ή 9,5% υδροφθορικό οξύ σε ρυθμιστικό διάλυμα). Αυτή η διαδικασία επιτρέπει στην πορσελάνη όχι μόνο να γίνει υψηλά πορώδης, αλλά και να είναι σε υψηλό βαθμό επιδεκτική στο σιλιάνο, μέσω της δημιουργίας ομάδων υδροξύλιου στην επιφάνεια της πορσελάνης.

Ενδείξεις χρήσης:

- Συγκόλληση αδρποποιημένης πορσελάνης / Αποκαταστάσεις διητηρικού λθίου
- Επισκευή πορσελάνης / Αποκαταστάσεις διητηρικού λθίου
- Επισκευή Πορσελάνης συγκολλημένης με Μέταλλο
- Επισκευή πορσελάνης συγκολλημένης με Ψκρόνιο/αλουμίνα

Προειδοποιήσεις:

- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Εάν το **BIS-SILANE** έρθει σε επαφή με τα μάτια, εκπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Απαιτείται απομόνωση για ενδοστοματικές αποκαταστάσεις, επειδή η επιμόλυνση θα διακυβεύσει σε σοβαρό βαθμό τη συγκόλληση.
- Το **BIS-SILANE** είναι ιδιαίτερα εύφλεκτο.

Προαυλάξεις:

- Αποφύγετε επαφή με το δέρμα. Το **BIS-SILANE** μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία δέρματος σε ευαίσθη άτομα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε καλά με σαπούνι και νερό.

- Ανατρέξτε στις ετικέτες των μεμονωμένων εξαρτημάτων για τις συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.

- Δελτίο δεδομένων ασφαλείας διαθέσιμο εφόσον ζητηθεί.

- Δελτίο δεδομένων ασφαλείας διαθέσιμο στη διεύθυνση www.Bisco.com.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Επειδή τα διάφορα κεραμικά υλικά απαιτούν διαφορετικές επεξεργασίες της επιφάνειας, επικοινωνήστε με το εργαστήριο για ενδεδειγμένες οδηγίες επεξεργασίας των επιφανειών.

A. Συγκόλληση αδρποποιημένης πορσελάνης / Αποκαταστάσεις διητηρικού λθίου:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:Εάν το εργαστήριο δεν έχει δημιουργήσει μικροσκοπικό αυλάκι (αδρποποίηση) την αποκατάσταση της πορσελάνης, επικοινωνήστε με το εργαστήριο ή/και με τον κατασκευαστή του κεραμικού υλικού για τις κατάλληλες οδηγίες αδρποποίησης. Τα σχετικά προϊόντα της BISCO περιλαμβάνουν 4% και 9,5% ΑΔΡΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ (Γέλη σε ρυθμιστικό διάλυμα υδροφθορικού οξέος).

- Αναμείξε το **BIS-SILANE** χορηγώντας μία σταγόνα από κάθε φιάλη (Συστατικά Α & Β) σε μία κοίλη/αυλακή και ανακατέψτε. Βουρτσίστε 1-2 στρώσεις (οι λεπτιές στρώσεις είναι επαρκείς) του **BIS-SILANE** στην εσωτερική επιφάνεια της αδρποποιημένης αποκατάστασης πορσελάνης και περιμένετε για 30 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε με σύριγγα (θερμού) αέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επιφάνεια της πορσελάνης θα έχει την ίδια εμφάνιση πριν και μετά την εφαρμογή του **BIS-SILANE**.

- Επαλέψτε ένα λεπτό στρώμα συγκολλητικής ρητίνης PORCELAINE BONDING RESIN* (ρητίνη χωρίς HEMA) στην εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης. Αμμοβολήστε ολόκληρη την περιοχή ή τρίψτε με τραχύ τροχό διαμαντιού. Ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με αέρα.
- Συνέψτε με τις διαδικασίες τοιμετοποίησης.

B. Επισκευή πορσελάνης / Αποκαταστάσεις διητηρικού λθίου:

- Απομονώστε τη θέση που θα επουκαστείτε.
- Αφαιρέστε τη λεπτή επιστρώση και πραγματοποιήστε λοζοτομή (σε γωνία 45 μοιρών) στην πορσελάνη γύρω από τη θέση που θα επουκαστείτε. Αμμοβολήστε ολόκληρη την περιοχή ή τρίψτε με τραχύ τροχό διαμαντιού. Ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με αέρα.
- Τοποθετήστε τη γέλη φραγής BARRIER GEL* στον ιστό των ούλων που μπορεί να εκτεθεί ή στην πορσελάνη για να προστατεύσετε τις περιοχές όπου δεν είναι επιθυμητή η αδρποποίηση.
- Εφαρμόστε το αδρποτικό PORCELAINE ETCHANT (9,5% HF) στη στεγνή πορσελάνην επιφάνεια για 90 δευτερόλεπτα. Συνέψτε να παρατηρείτε τη θέση αδρποποίησης καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Αναρροφήστε το PORCELAINE ETCHANT, κατόπιν ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και στεγνώστε με αέρα. Η αδρποποιημένη επιφάνεια πρέπει να έχει βαμπίη και "παγωμένη" εμφάνιση.
- Καθαρστεί την αδρποποιημένη πορσελάνη με την εφαρμογή του UNI-ETCH* και ανακινήστε για 20 δευτερόλεπτα ώστε να αφαιρεστεί οποιοδήποτε άλατα. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.
- Επαλέψτε 1 λεπτό στρώμα του **BIS-SILANE** στην αδρποποιημένη επιφάνεια της πορσελάνης και αφήστε το εκεί για 30 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε με σύριγγα (θερμού) αέρα.
- Επαλέψτε ένα στρώμα ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΗΣ ΡΗΤΙΝΗΣ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ ή συγκολλητικού και στεγνώστε/ αραώστε με αέρα.
- Ολοκληρώστε την επισκευή χρησιμοποιώντας ένα μικροϋβριδικό σύνθετο (π.χ. /ELITE™™ All-Purpose Body) και τελεοποιήστε/υαλοτή.

C. Επισκευή Πορσελάνης συγκολλημένης με Μέταλλο:

- Απομονώστε τη θέση που θα επουκαστείτε.
- Αφαιρέστε τη λεπτή επιστρώση και πραγματοποιήστε λοζοτομή (σε γωνία 45 μοιρών) στην πορσελάνη γύρω από τη θέση που θα επουκαστείτε. Αμμοβολήστε ολόκληρη την περιοχή ή τρίψτε με τραχύ τροχό διαμαντιού. Ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με αέρα.
- Τοποθετήστε τη γέλη φραγής BARRIER GEL* στον ιστό των ούλων και στο μέταλλο που μπορεί να εκτεθεί σε προστατευμένες θέσεις όπου δεν είναι επιθυμητή η αδρποποίηση.
- Εφαρμόστε το αδρποτικό PORCELAINE ETCHANT (9,5% HF) στη στεγνή πορσελάνην επιφάνεια για 90 δευτερόλεπτα. Συνέψτε να παρατηρείτε τη θέση αδρποποίησης καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Αναρροφήστε το PORCELAINE ETCHANT, κατόπιν ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και στεγνώστε με αέρα. Η αδρποποιημένη επιφάνεια πρέπει να έχει βαμπίη και "παγωμένη" εμφάνιση.
- Καθαρστεί την αδρποποιημένη πορσελάνη με την εφαρμογή του UNI-ETCH και ανακινήστε για 20 δευτερόλεπτα ώστε να αφαιρεστεί οποιοδήποτε άλατα. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.
- Επαλέψτε 1 λεπτό στρώμα του **BIS-S**